## 附表一:國際文化交流活動報告表

**請務必填寫**執行補助案計畫時所收集(如下列)之相關資料,作為本會國際文化交流資料庫之使用,其中標記(※)之符號將為公開上網資訊。

註:如本表不敷使用,請自行影印。

※一、活動介紹	展覽/藝術節名稱(中文):2019 日本中之条雙年展
	(英文):2019 NAKANOJO BIENNALE
	網站:https://nakanojo-biennale.com/
	主辦單位(中文):中之条町役所雙年展辦公室
	(英文):Nakanojo Council Biennale Office
	□學校邀請 ☑機構邀請 □自行投件徵選 □其他
※二、展覽/藝術節期	2019-03-26~2019-05-09 駐地創作與 PRELUDE 群展
程	2019-08-23~2019-09-23 雙年展期
※三、國家/城市	(1)日本/群馬縣/中之条町
	(2)
	(3)
※四、展覽/藝術節活動簡介(起源、特色、重要性與現況)(約400字)	創辦於 2007 年的《中之条雙年展 Nakanojo Biennale》是日本規
	模第三大的當代藝術節。在日本,成立時間雖然不如《瀨戶內海三
	年展 Setouchi Triennale》與《越後妻有三年展 Echigo-Tsumari
	Art Triennial》久遠,但強調藝術創作非"空降",而是藝術家
	以"分期駐地"與"現地製作"等方式實踐創作計畫為特色,並主
	打藝術家之作品或計畫是以"委託企劃"而非由"指定成品"的
	方式操作,使其在短時間內成長為日本最受矚目的藝術節之一。此
	外,聚焦於邀請潛力"藝術新秀"亦是此雙年展一直以來的亮點;
	今年,約八成左右的參展藝術家年齡介於二十五至三十五歲之間,
	為職業創作生涯後勢看漲的新興期;也因為如此,其重要性曾被日
	本媒體喻為「日本及東亞新秀藝術家的國際跳板」。本屆,由山重
	徹夫先生領導的雙年展團隊將此次主題設定為《共存—藝術與地
	域》,延續中之条彰顯「藝術實踐之在地性格」的優良傳統,近150
	名藝術家散佈於群馬縣中之条町內約 50 個公共場域、私人建築及
	替代空間,與當地進行互動、創作與展出。
	展覽/藝術節
※五、場地資訊	場地名稱(中文):中之条旋毛創意交流中心
	(英文):Tsumuji Nakanojo Creative Communication Center

場地簡介(例該場地坪數、觀眾席數、場地特色):

第7屆《中之条雙年展 Nakanojo Biennale》的展覽地點中之条町位於東京都西北方,群馬縣境內,範圍由伊勢、伊參、四万、暮坂、六合…等五個町區所構成,面積共約 236 平方公里,空間約 50 多處。今年規劃予我使用的場地是「中之条旋毛創意交流中心Tsumuji Nakanojo Creative Communication Center」;園區座落於中之条町最核心的伊勢地區,設有藝文展演空間、會議廳與休憩廣場及以當地土產為推廣重點的風味餐廳、蕎麥麵店、冰淇淋舖、足湯溫泉,距中之条駅北口西側徒步只需十分鐘,是町內當地區民與外來遊客的互動基地。我的作品《和平的微風 Breeze of Peace》即設置於區內休憩廣場之"中央草原",這件作品是由白旗與繃帶製成的風向袋,我嘗試以一種嶄新的方式引導觀者思索自然,透過反思人類對自然觀測的本意來重構我們對和平進程的態度;裝置於此處除了作品本身的意涵外,更加諸了場域本身期望匯聚居民、促進交流與促進和諧的寓境。

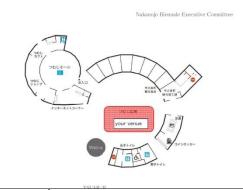
## 場地網址:

http://tsu-mu-ji.com/

https://www.visitgunma.jp/en/sightseeing/detail.php?sightseeing\_id=33

請提供圖檔並燒錄於光碟,檔名請寫場地名稱

※六、場地照片(例場地平面圖、空間照,至少兩張)





0279-75-3320

※七、主辦單位/機構
※七、主辦單位/機構 聯絡方式

聯絡人 鈴木 麗 電話

office@nakanojo-biennale.com

**→**377-0432

地址 群馬県吾妻郡中之条町大字五反田 3534-4

地址或網址:

e-mail

https://nakanojo-biennale.com/contact

※十、本屆及歷年來 (1)林 紹傑 參與之台灣藝術家或(2)莊 禾 團體名單(項次可自 行增加)

(3)